

# ALDEA DE CULTURA HUINNYEOL DE YEONGDO-GU (BUSÁN)



## AGENDA 2030 - ODS



## CULTURA 21: ACCIONES - COMPROMISOS

5. CULTURA Y ECONOMÍA
6. CULTURA, EQUIDAD E INCLUSIÓN SOCIAL
7. CULTURA, PLANIFICACIÓN URBANA Y ESPACIO PÚBLICO

DESARROLLO, REGENERACIÓN, LOCAL, RENOVACIÓN, SERVICIOS BÁSICOS, ATRACTIVO, INCLUSIÓN, CREATIVIDAD, COOPERACIÓN, CRECIMIENTO

# 1. Contexto

Llamada la "Santorini coreana" por su mezcla armonizada de orillas marinas y acantilados, la Aldea de Cultura Huinnyeoul ha sido bendecida con una naturaleza espectacular. Sin embargo, después del estallido de la Guerra de Corea en 1950, los refugiados se radicaron en ella y durante el período de industrialización de la década de los sesenta y setenta se transformó en un lugar de viviendas precarias ilegales y densamente poblado. De las 306 construcciones que hay en la aldea, 252 (82,4%) estaban construidas ilegalmente y 294 (96%) tenían una antigüedad superior a los 20 años. Hasta 2013 tenía la designación de zona de redesarrollo urbano y no se permitía ninguna construcción, lo que aceleró su decadencia. Los jóvenes emigraron dejando en ella a los ancianos, y no había servicios suficientes.

# 2. Yeongdo-gu (Busán) y la cultura

La visión de la política cultural de la Ciudad Metropolitana de Busán es crear una "Ciudad de clase mundial con cultura dinámica" y Yeongdo-gu se ha fijado como meta de gobierno ser una "Ciudad oceánica de visita cultural". Para alcanzar este objetivo, Yeongdo-gu se ha embarcado en un gobierno abierto y cultural que incorpora las opiniones de los ciudadanos y artistas en las políticas. La Ciudad Metropolitana de Busán ha iniciado el Proyecto Piloto para el Renacimiento de los Caminos de Montaña y el Proyecto Aldea Feliz para que la cultura esté al alcance de la mano todos los días de la vida.

La Aldea de Cultura Huinnyeoul abrió la Universidad de la Aldea con el objetivo de crear una comunidad vibrante y capacidades más sólidas en los residentes. Llevó adelante varios proyectos, como viajes de estudios, una reunión abierta entre residentes, el festival de la aldea y donaciones de kimchi. La aldea ofrece a sus habitantes distintos eventos culturales anuales, como compartir sopa de arroz o un mercado de pulgas, atrayendo a numerosos turistas con una infraestructura mejorada.

**YEONGDO-GU SE HA EMBARCADO EN UN GOBIERNO ABIERTO Y CULTURAL QUE INCORPORA LAS OPINIONES DE LOS CIUDADANOS Y ARTISTAS EN LAS POLÍTICAS.**

# 3. Objetivos e implementación del proyecto

## 3.1. Objetivo principal y fines específicos

El objetivo de la Aldea de Cultura Huinnyeoul es crear una aldea feliz, sostenible y cultural para sus habitantes. La aldea trabajará para aumentar su visibilidad en los ámbitos nacional e internacional, potenciando la historia conmovedora de sus inicios, ambientes naturales placenteros y recursos culturales.

## 3.2. Desarrollo del proyecto

### Principales acciones

El primer paso fue contar con casas abandonadas para transformarlas en espacios artísticos. Los propietarios de seis edificios consintieron arrendarlos gratuitamente y la aldea remodeló esos espacios. Se reclutaron artistas para asentarse y se les dio apoyo para que llevaran adelante actividades culturales de arte con los aldeanos. Los artistas organizaron varias exhibiciones de obras de arte y sesiones de educación artística para residentes. Después de escuchar las opiniones de los aldeanos, el proyecto transformó los espacios artísticos en talleres compartidos donde los residentes participaron en actividades artísticas.



La aldea trabajó junto con los residentes para mejorar el entorno, lo que hizo que pudiera sumarse al proyecto nacional de mejora y vitalización urbana. El proyecto ayudó a mejorar instalaciones clave en la aldea. El Proyecto para el Renacimiento de los Caminos de Montaña y el Proyecto Aldea Feliz, como parte del Proyecto de Regeneración Urbana de Busán, pusieron en práctica distintas iniciativas de software.

Desde 2015, Yeongdo-gu celebra el Festival de Arte en el Callejón, un evento de armonización para los habitantes de la aldea y los turistas. También se realizan varias actividades, entre ellas, exhibiciones del trabajo de los artistas de la aldea, reuniones abiertas entre residentes, gestión compartida de talleres, y el proyecto de arte público juvenil Corea-Japón Techo Frío.

Formada por aproximadamente 20 residentes de la aldea en 2014, la Comunidad sin fines de lucro de la Aldea Huinnyeoul realiza reuniones periódicas. El Grupo del Proyecto de Regeneración Urbana de Yeongdo-gu lleva adelante el proyecto de regeneración urbana para mejorar el medio ambiente; la División de Turismo Cultural trabaja en estrecha colaboración con los residentes en la ejecución de proyectos culturales en la aldea; y el Centro de Cultura Yeongdo está actuando como responsable de proyecto en la puesta en marcha de proyectos con los residentes.

**EL OBJETIVO DE LA ALDEA DE CULTURA HUINNYEOUL ES CREAR UNA ALDEA FELIZ, SOSTENIBLE Y CULTURAL PARA SUS HABITANTES.**

## 4. Impactos

### 4.1. Impactos directos

#### **Impacto en el gobierno local**

El proyecto de regeneración urbana y el proyecto de arte cultural permitieron transformar la imagen de la aldea de un lugar oscuro y en ruinas a un lugar de cultura y arte vibrantes. Llegaron más turistas a la aldea y también se establecieron en ella artistas culturales, aportando cambios significativos al lugar.



### **Impacto en la cultura y en los actores culturales locales**

Los artistas están abriendo cafés-librerías para continuar con sus actividades artísticas. Durante los días de semana trabajan en arte y los fines de semana venden obras mientras la comunidad de la aldea opera una marisquería para consolidar su independencia. La Aldea de Cultura Huinnyeoul se alía con el Festival del Callejón del Centro de la Vieja Busán para celebrar el Festival del Callejón y se revitaliza con diferentes eventos como la exhibición de obras de arte, programas de arte cultural, concursos de canto entre los residentes y el reparto de sopa de arroz.

**EL PROYECTO DE REGENERACIÓN URBANA Y EL PROYECTO DE ARTE CULTURAL  
PERMITIERON TRANSFORMAR LA IMAGEN DE LA ALDEA DE UN LUGAR OSCURO Y  
EN RUINAS A UN LUGAR CULTURA Y ARTE VIBRANTES.**

### **Impacto en el territorio y en la población**

La aldea creó nuevos puestos de trabajo alentando a los residentes a participar y el adivino de la aldea operado por los residentes creó condiciones para que los habitantes se apoderen por completo de la autogestión. Los artistas de la aldea participaron en actividades de arte cultural y experimentales en los talleres compartidos y situados en casas que no pagan alquiler. Estos hechos permitieron instruir a los residentes sobre cultura y elevaron el cariño de estos por la aldea.

## **4.2. Evaluación**

El Instituto de Desarrollo de Busán incluyó a "Redescubrimiento de Yeongdo" en la lista de los 10 más vendidos de Busán en 2019 y la Aldea de Cultura Huinnyeoul pesó para esta selección. Además, entre muchos proyectos de regeneración urbana, la aldea ganó reconocimiento por haber llevado a cabo una regeneración urbana con cultura. También ganó el premio a la excelencia en la categoría regeneración urbana en el Concurso de Mejores Prácticas Manifesto de Corea 2019.

#### **4.3. Factores clave**

A diferencia de los proyectos de redesarrollo de las viviendas existentes, que se limitan a la mejora de *hardware*, el objetivo de la Aldea de Cultura Huinnyeoul es potenciar la regeneración urbana para la transformación, introduciendo la cultura y el arte a través de diversos proyectos culturales y creando una aldea cultural. La aldea con la historia conmovedora desea ser reconocida como una aldea que atrae a los artistas culturales y enriquece la vida diaria de sus residentes con cultura y arte.

#### **4.4. Continuidad**

En diciembre de 2019, el servicio tercerizado finalizó la preparación para el plan de vitalización para la regeneración urbana. Con la aprobación de la Ciudad Metropolitana de Busán, el plan pondrá en marcha sistemas y procedimientos para implementar desarrollos sostenibles en la Aldea de Cultura Huinnyeoul. La aldea fue elegida ganadora del proyecto legal nacional ciudad de cultura y obtuvo un presupuesto de KRW 16.000 millones para los próximos cinco años. Mientras ejecuta el proyecto de ciudad de cultura en su primer año, la Aldea de Cultura Huinnyeoul recibirá una parte del presupuesto del proyecto.

### **5. Más información**

Yeongdo-gu, Busán fue candidata a la tercera edición del "Premio Internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21" (noviembre 2019-mayo 2020). El jurado elaboró su informe final en julio de 2020 y solicitó que la Comisión de Cultura promoviera este proyecto como una de las buenas prácticas de implementación de la Agenda 21 de la Cultura.

**Este artículo fue redactado por Park Yeong-hui, director de la División Educación Permanente, Yeongdo-gu, Busán, Corea.**

Contacto: [yalee@korea.kr](mailto:yalee@korea.kr)

Sitio web: [www.jongno.go.kr](http://www.jongno.go.kr)

Con el apoyo de



La Unión Europea

Este documento ha sido elaborado con la ayuda financiera de la Unión Europea. El contenido de este documento es responsabilidad exclusiva de CGLU y en ningún caso debe considerarse que refleja la posición de la Unión Europea.



Suecia  
Sverige

Este documento ha sido financiado por la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo, Asdi. Asdi no comparte necesariamente la opinión/las ideas/el punto de vista expresada/mostrada en este material. La responsabilidad de su contenido recae exclusivamente sobre su autor.